

如果您希望获取更多关于我们医院收费标准的信息，请访问我们的洛杉矶县卫生部的网页，<https://dhs.lacounty.gov/patient-information/get-coverage/hospital-price-transparency/>，以查阅“病人资讯/医院收费透明度”页面。

更多帮助

请联络我们的工作人员，以便探讨您的可选方案，并取得申请医疗保险承保的协助。此外，还有一些免费的消费者权益倡导机构，可以协助您了解帐单及支付流程。您可以致电健康消费者联盟 (HCA)，电话号码为 888-804-3536；或造访 <https://healthconsumer.org/> 以获取更多资讯。

医院帐单投诉计划

如果您认为自己被错误地拒绝给予经济援助，您可以向加州“医院帐单投诉计划” (Hospital Bill Complaint Program) 提交投诉。请造访 <https://hcai.ca.gov/affordability/hospital-fair-billing-program/hospital-bill-complaint-program/> 以获取更多资讯并提交投诉。

如需联络我们的工作人员，请致电 844-804-0055 并选择选项 6，或造访我们的洛杉矶县卫生部网站：<https://dhs.lacounty.gov/>。

病人可造访我们的洛杉矶县卫生部网站（网址：<https://dhs.lacounty.gov/patient-information/get-coverage/financial-services/>），查阅经济援助政策 (Financial Assistance Policy)。



洛杉矶县卫生部网站

请注意：LA Health Services 为残障人士提供各类协助与服务，例如盲文、大字版、音频及其他无障碍电子格式的文件。这些服务均为免费。



取得保险保障并获得帐单支付协助



取得保险保障并获得帐单支付协助

洛杉矶县卫生部协助病人取得医疗保险，并提供经济援助计划，以确保医疗服务的费用是病人可以负担的。

请联络我们的工作人员，以了解更多关于您的选择，并取得申请医疗保险的协助。大多数服务点的工作时间为周一至周五，上午 8:00 至下午 4:00。请致电 844-804-0055，并选择选项 6。

请造访我们的洛杉矶县卫生部的网站：
<https://dhslacounty.gov>

有哪些方案可以帮助我支付医疗费用？

最佳选择是取得医疗保险保障。加州医疗健保计划 (Medi-Cal) 为加州居民提供免费或低成本的医疗保险，资格通常基于收入水平。请联络我们的工作人员，以获取申请加州医疗健保计划 (Medi-Cal) 的协助——其中包括免费的临时加州医疗健保计划 (Medi-Cal) 的保障。

加州全保 (Covered California) 是另一个协助您购买私人健康保险的选择。您可能会有资格获得经济援助。如需了解更多关于加州医疗健保计划 (Medi-Cal) 或加州全保 (Covered California) 的信息, 请访问: <https://www.coveredca.com> 或致电 1-888-975-1142。

如果我符合资格, 我是否必须申请加州医疗健保计划 (Medi-Cal) ? 不必。不过, 对您是否具备潜在的加州医疗健保计划 (Medi-Cal) 资格进行筛选, 是一件非常重要的事情。若能透过加州医疗健保计划 (Medi-Cal) 获得医疗保障, 无疑是最佳选择。加州医疗健保计划 (Medi-Cal) 涵盖了各项基本医疗福利, 例如: 处方药、门诊服务、在任何医院 (而不仅仅是县政府医疗机构) 的急诊服务、住院治疗服务, 以及更多其他项目。

此外, 还有其他涵盖特定服务或医疗状况的保障计划, 可能会在您就诊期间提供给您。

我们也提供经济援助及医疗费用资助给不符合保险承保资格的, 或保险承保范围有限的, 或虽有保险但需承担高昂医疗费用的病人。 我们给洛杉矶县 (LA County) 居民的主要经济援助项目被称为 “支付能力计划” (“Ability to Pay Program”), 简称 “ATP”。

支付能力计划” (ATP) 承保范围包括甚么? 在洛杉矶县卫生部所有服务点提供的医学必要护理, 包括:

- 门诊就诊, 包括牙科服务
- 实验室检查、放射线检查及药物
- 住院医疗护理
- 急诊 (ER) 就诊
- 耐用医疗器材 (DME) 与用品

费用是多少?

- 许多病人可以获得 **免费** 护理, 或每月支付 20 美元的 **低廉费用** 便可获取门诊护理。
- 部分高收入者根据浮动收费标准, 支付减后的费用。
- 病人支付:
 - 每次住院以一笔金额计收, 不论病人住院时间长短。
 - 每月支付一笔固定金额用于门诊护理, 无论病人当月看了多少次门诊或接受多少项服务。
- 如需查询您的特定费用, 请扫描二维码以阅 “支付能力计划” (ATP) 项目费用表。



“支付能力计划” (ATP) 项目费用表

对于不住在洛杉矶县 (LA County) 的病人, 能帮助他们的经济援助计划被称为 “折扣支付计划” (Discount Payment Program)。该计划为非洛杉矶县居民收入最高至联邦贫穷线 400% 的支付费用。服务费用按以下标准收取: 在总收费基础上给予 5% 的折扣, 或按加州医疗健保计划 (Medi-Cal) 的支付标准收取 (取两者中较低者)。洛杉矶县卫生部 (LA Health Services) 下属各机构提供的住院、急诊及门诊服务均涵盖在此计划范围内。

申请经济援助计划会影响我的移民身分吗? 不会。在经济援助的申请过程中, 不会考量申请人的移民身份。

我可以申请延长帐单的缴费期限吗? 可以。如果您收到帐单, 且无法在 30 天内结清欠款, 您可以利用我们的 “延期付款计划”, 在一段合理的时间内制定按月分期付款的方案。

如果我不想申请任何项目, 又会怎样? 如果您目前没有有效的医疗保险, 或未申请任何经济援助计划来支付您的医疗服务费用, 您可能需要自行承担所有相关费用。注: 对于门诊服务, 洛杉矶县的居民或许可以选择以固定费率付费的方案。